

## Les Garrigues Guitar Festival

cultura@garrigues.cat  
garriguitar.com

 /garriguitar

 @garriguitar

 /garriguitar

## Consell Comarcal de les Garrigues

Av. Francesc Macià, 54  
25400 Les Borges Blanques (LLEIDA)  
Tel. 973 142 658  
cultura@garrigues.cat  
ccgarrigues.com

 /turisme.garrigues

 @CCGarrigues

 /turismelesgarrigues

DL L 951-2015

**IV**  
edició

2 jul  
29 ago

**2015**

Les  
Garrigues  
Guitarfest  
Enric Surroca



CONSELL COMARCAL  
DE LES GARRIGUES

Organitza



CONSELL COMARCAL DE LES GARRIGUES

Producció



Coordinació artística



Amb el suport de



Diputació de Lleida



INSTITUT D'ESTUDIS ILERDENCS

Fundació Pública de la Diputació de Lleida



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura



Ajuntament Arbeca



Ajuntament Les Borges Blanques



Ajuntament El Cogul



Ajuntament L'Espluga Calba



Ajuntament La Granadella



Ajuntament Juneda



Ajuntament Vinaixa

Patrocinen

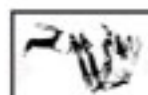


Vinya els Vilars

Col·laboren



FUNDACIÓ ORFEÓ LLEIDATÀ



ASSOCIACIÓ AMICS DE LES PINTURES RUPESTRES DEL COGUL

	Data	Lloc / Artista	Pàg.
<b>juliol</b>	<b>Dij 2</b> 13h	<b>Barcelona</b> - Mercat de la Concepció <b>Inauguració + Tast gastromusical</b>	<b>4</b>
	<b>Dis 4</b> 21h	<b>La Pobla de Cérvoles</b> - Mas Blanch i Jové <b>Izan Rubio</b> - La guitarra que s'explica i s'expressa	<b>5</b>
	<b>Dis 11</b> 19h	<b>El Cogul</b> - Centre d'Interpretació Pintures Rupestres <b>Shotaro Hayashi</b> - Dels populars catalans i japonesos	<b>6</b>
	<b>Div 17</b> 22h	<b>Les Borges Blanques</b> - Jardins del Terrall <b>Ala Voronkova &amp; Sergi Vicente</b> - Grans delícies ...	<b>7</b>
	<b>Dim 21</b> 19:30h	<b>Lleida</b> - Pati de l'Institut d'Estudis Ilerdencs <b>Xavier Coll</b> - Quatre segles en quatre guitarres	<b>8</b>
	<b>Dil 27</b> 20:30h	<b>Lleida</b> - Espai Orfeó <b>Eulogio Dávalos</b> - El so poètic de la guitarra	<b>9</b>
<b>agost</b>	<b>Dij 13</b> 21h	<b>Arbeca</b> - Església Parroquial Sant Jaume <b>Bernat Padrosa</b> - Catalans Universals	<b>10</b>
	<b>Div 14</b> 21:30h	<b>L'Espluga Calba</b> - Plaça Castell <b>Manzano &amp; García</b> - Cinc segles: De Dowland als Beatles	<b>11</b>
	<b>Div 21</b> 22h	<b>Juneda</b> - Església de la Transfiguració del Senyor <b>Maria Altadill, Abel Folk &amp; Mikko Ikäheimo</b> - Passa cantant!	<b>12</b>
	<b>Dis 22</b> 21h	<b>Vinaixa</b> - Església Sant Joan Baptista <b>Carles Trepap</b> - Granados-Llobet. 100 anys d'un viatge	<b>13</b>
	<b>Diu 23</b> 17h	<b>La Granadella</b> - Centre Cívic <b>22Strings Quartet</b> - Entre danses i cants populars	<b>14</b>
	<b>Dis 29</b> 21h	<b>Arbeca</b> - Vinya els Vilars <b>En clave de son</b> - Terra mestissa	<b>15</b>

**Dijous  
2 Juliol**

**13h Tast  
gastromusical**

## **Barcelona**

Mercat de la Concepció  
c/ Aragó, 313-317

## **Inauguració + tast gastromusical**

*Inaugurem el Guitar Festival a l'espai gastronòmic i cultural de Les Garrigues a Barcelona, amb un maridatge de productes i un tast musical a mans del guitarrista Bernat Padrosa.*

**> facebook.com  
/Garriguescolorsiemocions**

Tast gastromusical  
amb el suport de



*Benvinguts a la quarta edició de Les Garrigues Guitar Festival Memorial Emili Pujol, esdeveniment que es duu a terme en homenatge a aquest mestre guitarrista, pedagog i musicòleg lleidatà, figura representativa internacional de l'instrument de la guitarra del segle XX.*

*Aquest festival vol apropar les més altes manifestacions de la música per a cordes polsades, i impulsar com a expressió cultural la música culta a tots els racons de la seva terra natal.*

*Aquest estiu us proposem viure una nova experiència plena de natura, patrimoni, gastronomia i música a la comarca de les Garrigues.*

*Us hi esperem!*

*Viviu les Garrigues!*

*Viviu el Guitar!*

**GARRIGUES**  
*colors i emocions*

*oli, vi i productes de la terra*



**Dissabte**  
**4 Juliol** 21h *Tast*  
22h *Concert*

## La Pobla de Cérvoles

Mas Blanch i Jové  
Polígon 9 Parcel·la 129  
Paratge del Llinar

### Izan Rubio Guitarra clàssica

*“Entendre la música des de diferents punts de vista crea aquests petits detalls subtils i elegants propis d'una bona interpretació.”*

> [izanrubio.com](http://izanrubio.com)

Madiratge artístic de vi Sao  
i guitarra amb el suport de

  
MAS BLANCH I JOVÉ

## La guitarra que s'explica i s'expressa

**Ferran Sor (1768-1839)**

*Introducció, tema i variacions  
sobre un tema de Mozart, op. 9*

**Francesc Tàrrrega (1852-1909)**

*Preludio 2*

**Miquel Llobet (1868-1938)**

*Cançons populars catalanes  
La filadora - La pastoreta - La cançó  
del lladre - El testament de n'Amèlia*

**Francesc Tàrrrega (1852-1909)**

*Recuerdos de la Alhambra*

**Isaac Albéniz (1860-1909)**

*Asturias*

**Enric Granados (1867-1916)**

*Danza española nº 5*

**Joaquín Rodrigo (1901-1999)**

*Invocación y Danza*

**Feliu Gasull (1959)**

*Estudi de concert nº 7*

**Miquel Llobet (1868-1938)**

*Scherzo-Vals*



**Dissabte  
11 Juliol**

19h *Visita*  
20h *Concert*  
21h *Tast*

## El Cogul

3€

Centre d'Interpretació  
de les Pintures Rupestres

## Shotaro Hayashi

Guitarra clàssica

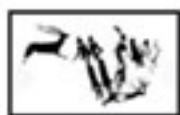
*Guanyador del Segon Premi  
de l'onzena edició del  
Certamen Internacional de  
Guitarra de Barcelona Miquel  
Llobet, 2014*

> [facebook.com/shotaro.hayashi](https://facebook.com/shotaro.hayashi)

Patrimoni prehistòric i  
cultural amb el suport de



Ajuntament  
El Cogul



ASSOCIACIÓ  
AMICS  
DE LES  
PINTURES  
RUPESTRES  
DEL COGUL

## Dels populars catalans i japonesos a la Modernitat

**Miquel Llobet (1878-1938)**  
*Cançons populars catalanes*

*Canço del Lladre*

*Lo Fill del Rei*

*La Filadora*

*Plany*

*El Noi de la Mare*

**Yuquijiro Yocoh (1925)**

*Tema i variacions de la canço  
popular japonesa "Sakura"*

**Joaquín Turina (1882-1949)**

*Garrotín y Soleares*

*(Homenatge a Francesc Tárrega)*

**Joan Manén (1883-1971)**

*Fantasia Sonata op. A-22*

**Feliu Gasull (1959)**

*Imatges de Músser*

*Les Salaretes*

*La Roca del Corb*



**Divendres**  
**17 Juliol** 22h *Concert*

**Les Borges Blanques**  
Jardins del Terrall

**Ala Voronkova**  
**& Sergi Vicente**  
Violí i Guitarra clàssica

*"Sublim interpretació de l'extraordinària violinista ucraïnesa Ala Voronkova amb els brillants arranjaments inèdits del compositor i guitarrista Sergi Vicente."*

> [alavoronkova.com](http://alavoronkova.com)  
> [sergivicente.com](http://sergivicente.com)

Passeig de Natura i Art  
musical amb el suport de



Ajuntament  
Les Borges  
Blanques

**Grans delícies musicals**  
**per a violí i guitarra**

**Antonio Soler (1729-1783)**  
*Sonata en Re, nº 84*

**Manuel de Falla (1876-1946)**  
*"Suite Española"*  
*Paño moruno*  
*Asturiana*  
*Canción*  
*Nana*  
*Jota*  
*Polo*

*"El Amor Brujo"*  
*Escena y Canción del Fuego*  
*Fatuo*

*"La Vida Breve"*  
*1ª Danza*

**Jesús de Monasterio (1836-1903)**  
*Adiós a la Alhambra*

**Pablo Sarasate (1844-1908)**  
*Romanza Andaluza*  
*Introducción y Tarantella*  
*Playera*  
*Zapateado*



**Dimarts**  
**21 Juliol** 19:30h  
*Concert*

## Lleida

Pati de l'Institut  
d'Estudis Ilerdencs  
Plaça Catedral s/n

## Xavier Coll

**Viola de mà - Guitarra**

*"Coll és subtil i suggerent,  
fantasiant de forma continguda i  
reflexiva, com la pudorosa  
exposició d'un pensament interior."*

> [xavier-coll.com](http://xavier-coll.com)

Patrimoni, Història i Llegat  
amb el suport de



**Diputació de Lleida**



**INSTITUT  
D'ESTUDIS  
ILERDENCS**

Fundació Pública de la Diputació de Lleida

## Quatre segles en quatre guitarres

### *Viola de mà*

**Alonso de Mudarra (1510-1580)**

*Pavana de Alexandre y  
Gallarda  
Fantasía*

### *Guitarra Barroca*

**Gaspar Sanz (1640-1710)**

*Jácaras  
Canarios*

### *Guitarra Romàntica*

**Ferran Sor (1778-1839)**

*Variacions op. 9 sobre un  
tema de "La flauta màgica"*

### *Guitarra Clàssica*

**Francesc Tàrrrega (1852-1909)**

*Recuerdos de la Alhambra*

**Isaac Albéniz (1860-1909)**

*Leyenda (Asturias)*

**Francesc Tàrrrega (1852-1909)**

*Gran Jota*





**Dijous**  
**30 Juliol** 20:30h  
*Concert*

**Lleida**

Espai Orfeó  
c/ Sant Martí, 60-62

5€

## **Eulogio Dávalos** Guitarra clàssica

*Figura representativa de la interpretació de música per a guitarra del seu país, Xile. Porta tota la seva carrera artística explorant el dilema del so, tantes vegades promulgat pel mestre Emili Pujol.*

Amb la col·laboració de

 **ASPROS**



FUNDACIÓ ORFEÓ LLEIDATÀ

## **El so poètic de la guitarra**

**Heitor Villa-lobos (1887-1959)**

*Preludio nº 1 y nº 3*

**Abel Fleury (1903-1958)**

*Milongueo del Ayer*  
*Estilo Pampeano*

**Miquel Llobet (1878-1938)**

*El Testament d'Amèlia*

**Ernesto Valsoda (1944)**

*Manantial (Pascua Lama)*

**Eulogio Dávalos (1889-1969)**

*Uyuni*

**Enric Granados (1867-1916)**

*Danza Española nº 5 (Andaluza)*

**Stanley Myers (1930-1993)**

*Cavatina*

**Violeta Parra (1917-1967)**

*Run Run se fue p'el Norte*

**Anònim popular català**

*El Cant dels Ocells*

**Ariel Ramírez (1921-2010)**

*Alfonsina y el Mar*

**Pablo Sarasate (1844-1908)**

*Playera*



**Dijous**  
**13 Agost** 21h *Concert*

## Arbeca

Església Parroquial  
Sant Jaume

## Bernat Padrosa

Guitarra clàssica

*“De la mateixa manera que l'arquitectura de Gaudí, la pintura de Miró o la poesia de Verdaguer, la música per a guitarra de Sor, Llobet o Pujol constitueixen un llegat cultural que ha traspassat les nostres fronteres.”*

> [facebook.com/bernat.padrosa](https://facebook.com/bernat.padrosa)

Música al Patrimoni  
amb el suport de



Ajuntament  
Arbeca

## Catalans Universals

**Pare Antoni Soler (1729-1783)**  
*Sonata núm. 29*

**Ferran Sor (1778-1839)**  
*Gran Solo op. 14*

**Francesc Tàrrrega (1852-1909)**  
*Dues peces romàntiques*  
*Capricho Árabe*  
*Recuerdos de la Alhambra*

**Miquel Llobet (1878-1938)**  
*Cançons populars catalanes*  
*La cançó del lladre*  
*El desembre congelat*  
*La pastoreta*  
*El Testament d'Amèlia*  
*El noi de la mare*

**Frederic Mompou (1893-1987)**  
*Planys*  
*I. Lent*  
*II. Dins laombra d'una preocupació*  
*III. Senzill i simple*  
*IV. Por en el bosc*



**Divendres**  
**14 Agost** 21:30h *Visita*  
22:30h *Concert*

## L'Espluga Calba

Plaça Castell

### Duet de guitarres

### Manzano-García

Guitarra clàssica

*"Recorregut per la música dels últims cinc segles, des dels antics de la cort, que passa pel barroc italià i el classicisme alemany, i arriba als moderns Beatles."*

> [jmanzano.com](http://jmanzano.com)

Patrimoni històric i  
Cultura amb el suport de



Ajuntament  
L'Espluga  
Calba

### Cinc segles:

### De Dowland als Beatles

**John Dowland (1563-1626)**

*Sir John Langton His Pavin*

**Domenico Scarlatti (1685-1757)**

*Sonata en Mi (Tr. Fa) Kp.380*

**Christian G.Scheidler (1752-1815)**

*Sonata en Re Major*

*Allegro*

*Romanze*

*Rondo*

**Enric Granados (1867-1916)**

*Danza Española nº 2*

*Danza Española nº 6*

**Manuel de Falla (1876-1946)**

*La Vida Breve*

**Consuelo Velazquez (1910-2005)**

*Bésame mucho*

**Lennon & McCartney**

*Yesterday*

*Michelle*

*She's leaving home*

*Ticket to ride*



**Divendres**  
**21 Agost** 22h *Concert*

## **Juneda**

Església de la  
Transfiguració del Senyor

### **Passa cantant!**

**Maria Altadill** *Mezzo-soprano*

**Abel Folk** *Actor*

**Mikko Ikäheimo** *Guitarra*

*“Si la gent, ploriquejant,  
camina amb la vista baixa,  
si va la creu endavant, noia,  
no guaitis la caixa: passa  
cantant.”*

**Josep M<sup>a</sup> de Sagarra**

De Paraula i Música  
amb el suport de



**Ajuntament  
Juneda**

*Passa cantant! és un viatge per la música i la literatura més regionalista als nous corrents d'influència europea que creen nous moviments culturals on conviuen i coexisteixen un brillant període de 40 anys d'un desitjat Modernisme, un clàssic Noucentisme i una futurista Avantguarda.*

*Delicioses obres literàries de Joan Maragall, Josep Carner, Josep Jané, Prudenci Bertrana, Josep Maria Roviralta o Josep Maria de Sagarra es conjuguen amb delicades obres musicals de Manuel de Falla, Federico Moreno Torroba, Isaac Albéniz, Frederic Mompou, Enric Morera o Eduard Toldrà.*

*Tot, amb les veus de la cantant Maria Altadill i l'actor Abel Folk, i a la guitarra el músic finlandès Mikko Ikäheimo.*



**Dissabte**  
**22 Agost** 21h *Tast*  
22h *Concert*

## Vinaixa

Església Sant Joan  
Baptista

3€

## Carles Trepà

Guitarra clàssica

*"Únic pel seu sincer compromís, és un destacat músic sobri i elegant, acurat en l'execució musical que tant captiva i entusiasma el públic."*

> [facebook.com/carlestrepà](https://facebook.com/carlestrepà)

Amb la participació del jove guitarrista Pau Capdevila.

Música al Patrimoni  
històric amb el suport de



Ajuntament  
Vinaixa

## Llobet-Granados 100 anys d'un viatge

### I PART

**Frederic Chopin (1810-1849)**  
*Nocturn, op. 9 núm. 2*

**Miquel Llobet (1878-1938)**  
*12 cançons populars catalanes*  
*La filadora - L'hereu Riera*  
*La filla del marxant - El Mestre*  
*El rossinyol - La pastoreta*  
*La nit de Nadal - Plany*  
*El noi de la Mare - Lo fill del rei*  
*El testament d'Amèlia*  
*Cançó del lladre*

**Emili Pujol (1886-1980)**  
*El cant dels ocells*  
*Cubana*

### II PART

**Enric Granados (1867-1916)**  
*Danza española nº 5*  
*Danza española nº 7*  
*La maja de Goya (Tonadilla)*  
*Dedicatoria*  
*Danza española nº 10*



**Diumenge**  
**23 Agost** 17h *Concert*

## La Granadella

Centre Cívic

### 22Strings Quartet

3 Guitarres clàssiques +  
Contrabaix

Guitarres

*Maria Pilar Ramon*

*Giancarlo Scevola*

*Míriam Paretas*

Contrabaix

*Juan Carlos Buchán*

> [22stringsquartet.com](http://22stringsquartet.com)

Cultura d'Oli i Música  
amb el suport de



Ajuntament  
La Granadella

## Entre danses i cants populars

### I PART

**Joaquim Malats (1872-1912)**

*Serenata Española*

**F. Moreno Torroba (1891-1982)**

*Estampas: Amanecer - Remanso - La Boda - Bailando un Fandango Charro*

**Enric Granados (1867-1916)**

*Dansa espanyola nº 2 i 5*

**Joaquín Turina (1882-1949)**

*Sacromonte*

### II PART

**Enric Granados (1867-1916)**

*La Maja de Goya*

**Francesc Tàrrrega (1852-1909)**

*Danza Mora*

**Emili Pujol (1886-1980)**

*Manola del Avapiés*

**Enric Granados (1867-1916)**

*Intermezzo (Òpera "Goyescas")*

**Antonio Ruiz-Pipó (1934-1997)**

*Canción y Danza*

**Manuel de Falla (1876-1946)**

*Danza del Molinero*



**Dissabte**  
**29 Agost** 21h *Tast*  
22h *Concert*

## Arbeca

Vinya els Vilars  
Camí de Puig-Gròs

3€

### En clave de son Mestissatge musical iberoamericà

*Juan Ramón Arceo*  
*Eduardo Hernández*  
*Violant Olivares*  
Guitarres i instruments  
autòctons

*Alejandro Correa*  
Violí

*Octavio Beltrán*  
Percussions i flauta

Maridatge de vi i música  
amb el suport de



**Vinya  
els Vilars**

## Terra mestissa

**Gerardo Tamez (1948)**  
*Tierra mestiza*

**Eliseo Grenet (1893-1950)**  
*Drume Negrita*

**Leo Brouwer (1939)**  
*Danza Característica*

**Antonio Lauro (1917-1986)**  
*La Gatica*  
*Seis por derecho*

**Astor Piazzola (1921-1992)**  
*Milonga del angel*

**Roland Dyens (1955)**  
*Tango en skai*

**Santiago de Murcia (1673-1739)**  
*Tradicionals mexicanes*  
*Cumbées - Cielito lindo huasteco*  
*- Maracumbé - La Jota - Camino*  
*Real de Colima - María Chuchena*

**Paulo Bellinati (1950)**  
*Rosto Colado*

**Marco Pereira (1950)**  
*Pixaim*

**Arturo Marquez (1950)**  
*Danzón no. 2*



## **Emili Pujol i Villarrubí**

**La Granadella, 7 d'abril de 1886  
– Barcelona, 15 de novembre de  
1980**

*Fou un instrumentista de guitarra  
i viola de mà, musicòleg,  
pedagog i compositor català.*

*A curta edat començà a  
manifestar les seves habilitats  
per a la música i especialment la  
seva predilecció per la guitarra.  
El 1894 es traslladà a Barcelona  
i l'any següent ingressà a l'Escola  
Municipal de Música de  
Barcelona, on estudià solfeig  
amb Amadeu Badia i bandúrria  
amb Miguel de Ramos, alhora  
que cursava estudis de llengua i  
literatura francesa.*

*El 1900 va rebre les primeres  
classes de guitarra i harmonia  
de Francesc Tàrrega, de qui, amb  
el temps, fou deixeble predilecte  
i gran representant de la seva  
escola. La mort del mestre el  
1909 sorprengué Pujol a l'última  
etapa de la seva formació  
artística i el submergí en una  
profunda tristesa. La seva  
admiració quedà evidenciada en  
el seu llibre Tàrrega (1960). Com  
a deixeble de Tàrrega, va donar  
gran nombre de recitals a Europa  
i a Amèrica. El 1923 va contraure  
matrimoni amb la guitarrista  
sevillana Matilde Cuervas.*

*La seva estada a l'Argentina va*







*ser molt profitosa, ja que pogué publicar allà el seu famós mètode Escuela razonada de la guitarra (Buenos Aires, 1934), així com El dilema del sonido en la guitarra (Buenos Aires, 1934).*

*Pujol va fer el seu primer recital de viola de mà al III Congrés Internacional de Musicologia, celebrat a Barcelona, el 1936. Se l'havia fet construir pel famós luthier Miguel Simplicio a partir d'una rèplica d'una autèntica viola del segle XVI conservada al Museu Jacquemar-André de París.*

*Col·laborador de l'Institut Espanyol de Musicologia des de 1944, va ser nomenat professor del Conservatori de Barcelona el 1945 i també instruï a Lisboa. El 1953 va acudir a Siena per impartir cursos de viola i de música antiga, i substituï Andrés Segovia a l'Accademia Musical Chigiana.*

*El 1963 va contraure matrimoni novament amb la cantant portuguesa Maria Adelaide Robert. El 1964 inicià els cursos internacionals a Lleida i Cervera sobre guitarra, llaüt i viola de mà, que van adquirir una enorme popularitat.*

*Morí a Barcelona, però fou enterrat al Cementiri de Lleida.*

**FONT: [ca.wikipedia.org/wiki/Emili\\_Pujol\\_i\\_Villarrubi](https://ca.wikipedia.org/wiki/Emili_Pujol_i_Villarrubi)**

## EL MAS

*Velles ruïnes dels jorns de ma infantesa;  
Pedres brunyides pel sol de tots els temps;  
Tàpies rojenques que fóreu fortalesa  
Contra l'embat furiós de tots els elements;*

*Muntanyes que envoltant l'àrea marcida  
Marqueu en l'horizó un troç de món apart  
Guardant geloses dels arbres la florida  
I un punt de nostra vida dins de la immensitat;*

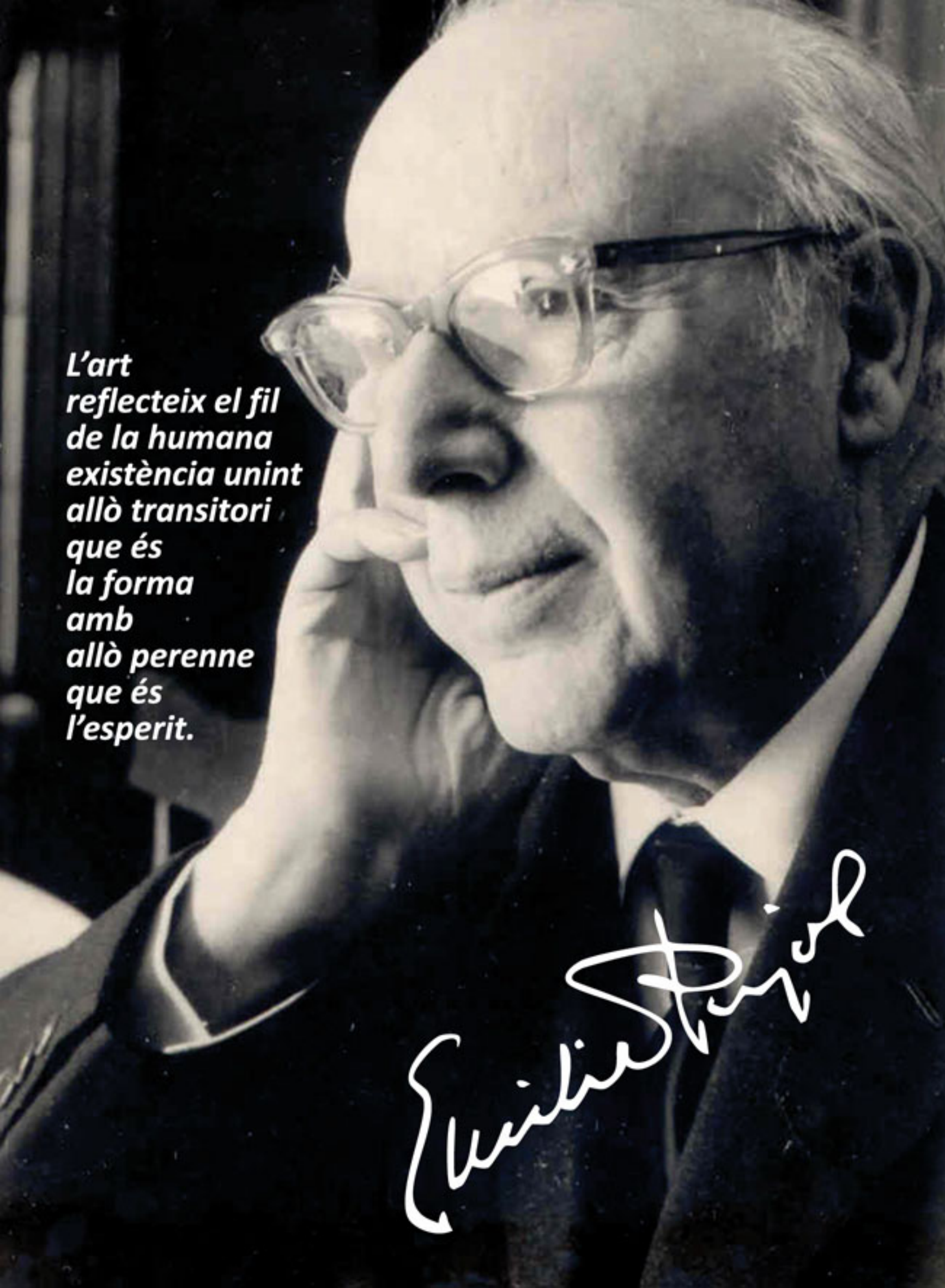
*Vall ressecada que un jorn feliç tingueres  
Tantes i més dolçors com hi hagué al Paradís;  
- On sou nàiades teixint-ne per a Ceres  
Corones i guirnaldes imantades d'encís? -*

*Hores que heu passat per a no tornar mai més;  
Petjades immortals del pas de tot l'amor;  
Records de mil afanys, de penes i plaers  
Que els anys s'han emportat sens fer remor;*

*Tots me sou grats; a tots vos duc al fons del cor.  
D'aquell ahir voldria fer-ne el meu demà.  
Rebeu-me en vostra llar el dia de la mor  
Que hi pugui reposar tota l'eternitat.*

### **POEMES, Emili Pujol**

Catedra de Cultura Catalana "Samuel Gili i Gaya" de Lleida  
Institut d'Estudis Ilerdencs de l'Excma. Diputació de Lleida  
ARTIS ESTUDIS GRAFICS - LLEIDA 1976 - 75 pàgines



*L'art  
reflecteix el fil  
de la humana  
existència unint  
allò transitori  
que és  
la forma  
amb  
allò perenne  
que és  
l'esperit.*

*الحسين بن علي*